|  |
| --- |
| **C7 – BEKANNTMACHUNG AN DIE ANSPRUCHSBERECHTIGTEN** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **data dell'avviso** |  | **Datum der Bekanntmachung** |
|  |  |  |
| committente |  | Auftraggeber |
| opera |  | Bauvorhaben |
| lavori |  | Arbeiten |
| codice |  | Code |
|  |  |  |
| Direttore dei lavori  (nome e indirizzo pec) |  | Bauleiter (Name und zertifizierte E-Mail-  Adresse PEC) |
| RUP (nome e indirizzo pec) |  | einziger Verfahrensverantwortlicher (Name und PEC) |
| Ufficio tecnico di riferimento  (nome e pec) |  | zuständiges technisches Amt (Name und PEC) |
| TU (nome e indirizzo pec) |  | TU (Name und PEC) |
|  |  |  |
| Appaltatore |  | Auftragnehmer |
| con sede legale in |  | mit Rechtssitz in |
| partita I.V.A. |  | MwSt.-Nr. |
| codice fiscale |  | Steuernummer |
| legale rappresentante dell’appaltatore |  | gesetzlicher Vertreter des Auftragnehmers |
|  |  |  |
| contratto | Nr.       dd. - vom | Vertrag |
| importo del contratto | € | Vertragsbetrag |
|  |  |  |
| eventuali ulteriori osservazioni del direttore dei lavori |  | etwaige zusätzliche Anmerkungen des  Bauleiters |

|  |  |
| --- | --- |
| Si rende noto al pubblico, ai sensi e per gli effetti dell’articolo 218 del d.p.r. n. 207/2010, che sono stati ultimati i lavori sopraindicati.  S'invitano tutti coloro che, per indebite occupazioni di aree o stabili o danni arrecati nell’esecuzione dei lavori, vantino crediti verso l’esecutore a presentare al Comune, entro il termine di 60 giorni, a decorrere dal primo giorno della pubblicazione del presente avviso, le ragioni dei loro crediti e la relativa documentazione.  Si avverte che, trascorso tale termine, non sarà più accolto, in via amministrativa, alcun reclamo contro l’appaltatore. | Gemäß Art. 218 DPR Nr. 207/2010 wird öffentlich bekanntgegeben, dass die obgenannten Arbeiten abgeschlossen worden sind.  Wer aufgrund von unrechtmäßigen Besetzungen von Grundstücken oder Gebäuden oder aufgrund von Schäden, die während der Bauausführung entstanden sind, Forderungen gegenüber dem Auftragnehmer hat, ist aufgefordert, innerhalb von 60 Tagen ab dem ersten Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung die Gründe für seine Forderungen vorzubringen und die entsprechenden Unterlagen vorzulegen.  Nach Ablauf dieser Frist werden auf dem Verwaltungswege keine Beschwerden mehr gegen den Auftragnehmer angenommen. |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Il Responsabile unico del procedimento

Der einzige Verfahrensverantwortliche

N.B.: All’atto della redazione del certificato di ultimazioni dei lavori il RUP trasmette l’avviso ai Sindaci dei comuni, nel cui territorio sono stati eseguiti lavori, per la relativa pubblicazione.

N.B.: Anlässlich der Ausstellung der Bescheinigung über die Fertigstellung der Bauarbeiten übermittelt der einzige Verfahrensverantwortliche die Bekanntmachung zum Zwecke der Veröffentlichung den Bürgermeistern der Gemeinden, in denen die Bauarbeiten ausgeführt wurden.